



Welcome to Itoigawa!

ようこそ糸魚川 世界ジオパークへ！

Point-and-Say Conversation Card for Taxis

指差し対話カード（タクシー用）

申し訳ありません。私は英語が分かりませんが、このカードにある文や単語を指でさしてください。

I'm sorry, I don't speak English, but I want to help. Please, let's point to the words and phrases on this card so that I can serve you.

出発 Departure

どちらまで行かれますか？（右上に例があり、裏面にもあります）

Where would you like to go? (Examples on top right, more on back)

(If you know where you want to go, please say it slowly and clearly)

目的地の名前か住所又は地図を見せていただけますか？

Could you show me the name, address, or a map of your destination?

Please take the scenic route.

景色のいいルートをお願いします。

Please take the fastest route.

早いルートをお願いします。

Please take the cheapest route.

安いルートをお願いします。

有料道路を使いましょうか？

Shall I take the expressway?
(Toll will be added to regular fare)

はい Yes

いいえ No

How much will it cost?

料金の目安をお願いします。

料金の目安です。

This is the estimated regular fare.

高速で行った場合の目安です。

This is the estimated fare using the toll road.

¥1000 ¥2000 ¥3000 ¥4000 ¥5000 ¥6000 ¥7000 ¥8000

¥10000 ¥12000 ¥14000 ¥16000 ¥18000 ¥20000 ¥25000～

How long will it take?

どれぐらいの時間で行きますか？

5min

10min

20min

30min

45min

1h

1h15m

1h30m

2h

2h30m

3h

目的地（裏面にもあります！） Locations (more on back!)

Can you take me to... (Point to the place on the chart below. Popular tourist destinations on map card)

～に行ってくれますか？（下の表に指差します。別紙の地図に人気観光地があります。）

The nearest...

最寄りの～

駅 Station	観光案内所 Tourist Information Center
お土産店 Gift Shop	銀行 Bank
ホテル（はっきり名前をいう） Hotel (Say name slowly and clearly)	コンビニ Convenience Store
スーパーマーケット Supermarket	郵便局 Post Office
薬局 Drugstore/Chemist	病院 Hospital
市役所 City Office	警察署 Police Station
糸魚川駅 Itoigawa Station	青海駅 Omi Station
能生駅 Nou Station	親不知駅 Oyashirazu Station



タクシーツアー情報も裏面にあります！

Taxi tour information available on back!

2 hr ¥6200

3 hr ¥9300

Do you have a recommended nearby...

近くにおすすめの（～）はありますか？（できる限り別紙の地図又はガイドマップで見せてください）

飲食店 Restaurant

飲み屋 Bar

ホテル Hotel

景勝地 Scenic Spot

ここがおすすめです。

I recommend this place.

おすすめのところまでは～円かかります。（左下の料金を指す）

It will cost this much to go there. (I will point to the price)

到着 Arrival

目的地に到着しました。メーター料金をお支払いください。

We have arrived. Please pay in cash the fare on the meter plus any toll.

現金でお支払いください。

Please pay in cash.

Please wait here, I'll be right back.

すぐ行ってきますので、ここで待ってください。

Produced by:

Itoigawa Geopark Council

1-2-5 Ichinomiya, Itoigawa, Niigata 941-8501 〒941-8501 新潟県糸魚川市一の宮1-2-5

Tel: 025-552-1511 E-mail: geopark@city.itoigawa.niigata.jp URL: http://geo-itoigawa.com

発行

糸魚川ジオパーク協議会

目的地（裏面にもあります！） Locations (more on back!)



Can you take me to... (Point to the place on the chart below. Popular tourist destinations on map card)

～に行ってくれますか？ （下の表に指差します。別紙の地図に人気観光地があります。）

駅 Stations	
糸魚川駅 Itoigawa Station	筒石駅 Tsutsuishi Station
市振駅 Ichiburi Station	姫川駅 Himekawa Station
親不知駅 Oyashirazu Station	頸城大野駅 Kubiki Ono Station
青海駅 Omi Station	根知駅 Nechi Station
梶屋敷駅 Kajiyashiki Station	小滝駅 Kotaki Station
浦本駅 Uramoto Station	平岩駅 Hiraiwa Station
能生駅 Nou Station	最寄駅 the nearest station

温泉 Hot Springs

笹倉温泉 Sasakura Hot Springs	姫川温泉 Himekawa Hot Springs
焼山温泉 Yakeyama Hot Springs	雨飾温泉 Amakazari Hot Springs
長者温泉 Choja Hot Springs	蓮華温泉 Renge Hot Springs
柵口温泉 Maseguchi Hot Springs	塩の道温泉 Shionomichi Hot Springs
湯の脇温泉 Yunowaki Hot Springs	糸魚川温泉 Itoigawa Hot Springs

庭園や博物館 Gardens, Museums, etc.

フォッサマグナミュージアム Fossa Magna Museum	美山公園 Miyama Park
塩の道資料館 Salt Trail Museum	親不知ピアピアパーク Oyashirazu Pier Park
翡翠園 Hisui-en Jade Gardens	マリンドリーム能生 Marine Dream Nou
谷村美術館・玉翠園 Tanimura Museum of Art and Gyokusui-en Garden	長者ヶ原考古館 Chōjagahara Archaeological Museum
糸魚川歴史民俗資料館 Itoigawa Folk History Museum	相馬御風宅 Gyofu Soma Historic House

その他の名所 Other popular sites

天津神社 Amatsu Shrine	月不見の池 Tsukimizu-no-ike Pond
小滝川ヒスイ峡 Kotakigawa Jade Gorge	高浪の池 Takanami-no-ike Pond
白池森林公園 Shiraike Forest Park	しろ池の森 Shiroike-no-mori Forest Park
シーサイドバレースキー場 Seaside Valley Ski Area	火打シャルマンスキー場 Hiuchi Charmant Ski Area
親不知コミュニティロード Oyashirazu Community Road	神道山公園 Shindōsan Park



手軽で、おトクなタクシー観光
駅から観光
新潟

JR Taxi Tours

These taxi tour tickets must be purchased at Itoigawa Station!

駅から観タクンのタクシー券は糸魚川駅のみどりの窓口で販売しております！

1.

Geological Museum, Japanese Gardens, and Art Museum Course
石の博物館と庭園・美術館巡りコース
Enjoy learning about the history of our earth and the Japanese islands at the **Fossa Magna Museum**, then take in Buddhist artwork and a traditional Japanese Garden at the **Tanimura Museum of Art and Gyoksui-en**.
フォッサマグナミュージアムで大地の歴史を学び、谷村美術館と玉翠園で日本の伝統芸術を見学。

2 hrs
¥6200

2.

Kotakigawa Jade Gorge and Takanami-no-ike Pond Course
小滝川ヒスイ峡と高浪の池コース
See firsthand boulders of jadeite deposited naturally in a mountain stream at the beautiful **Kotakigawa Jade Gorge**, then enjoy the scenic views from nearby **Takanami-no-ike Pond**.
ヒスイの原石がごろごろとしている山の中にある小滝川ヒスイ峡と近くにある高浪の池の美しい景色を楽しむコースです。

2 hrs
¥6200

3.

Benten-iwa and Marine Dream Nou Course
弁天岩とマリンドリーム能生コース
Become immersed in Itoigawa's maritime culture with a drive along the shore to beautiful **Benten-iwa** and **Hakusan Shrine**, then browse the local fish market and crab vendors at **Marine Dream Nou**.
海岸線のドライブを楽しみながら、弁天岩と白山神社で糸魚川の海洋文化に深く浸ります。その後、マリンドリーム能生で魚市場やかに屋横丁を楽しむコースです。

2 hrs
¥6200

4.

Oyashirazu Course
親不知コース
Take in the cliffs of **Oyashirazu**, where the Northern Alps fall directly into the sea, once the most perilous crossing of the Hokuriku Road. After that, visit **Oyashirazu Pier Park** to further enjoy the sea.
旧北陸道の天下の険親不知を楽しんだ後、道の駅親不知ピアパークで日本海を満喫するコース。

2 hrs
¥6200

5.

Itoigawa Geopark Course
糸魚川ジオパーク満喫コース
This tour begins with a trip to the Fossa Magna Museum to learn about the formation of our planet and the variety of rocks and minerals that can be found in it. After that, enjoy a trip to the Kotakigawa Jade Gorge and Takanami-no-ike Pond!
フォッサマグナミュージアムを見学した後、小滝川ヒスイ峡と高浪の池を楽しめるコース。

3 hrs
¥9300